

TRÍ BHIOR-GAOITHE AN BHAIS.

Rug Dia an daoir-bhreith God passed

Trí chaill a chána loss of tribute

I bpéin bháis dimirt ar Ádhamh do luigh dochar na breithe sin air féin gach aicme dar chin uaidh

Cinim decent, spring

Bás i riocht reithe

Reithe ag breathnú a adharc ar

Ar cheithre airdibh an D. fá seach é féin do dhíon ar a laimh go gcinneadh sé leis an adharc ba ar na tréanaibh overcome t. strong

Breartú brandishing

An B. ní an t-innlín ar cheathra aoraibh an duine macaoimh uragáin, feardhacht agus sean-órdhacht

An-fhorlann an bháis do chríochnú mar ar díol congnamh an Spiorad Naomh

Ar an-abhacóideach Muire mháthair gcuideam M.M. dá iarraidh uirthi gach ní so dhul i nGlóir do Dhia agus i socas agus i soileas do-an bás i gcinneadh do gach aon duine.

Ní gabhann an bás ag druing ar bith de na daoineibh.

Iomhaigh Mhór í árda, a ceann d'ór, a hucht agus a lamha d'airgead a bpuinne agus a leasreacha d'umha a slias da d'iarainn

Leasracha Loins

Cloch ag tuitim do shliabh gur bhris cosa na hiomháighe go ndearna luaithreadh di

Luaithreadh samhraidh ag éirigh do lár Dust,pulvis

Na geal gaoithe

Fá rún figurative meaning; fath-rúnda

An nadúr dhaonna

Boill éagsamhla

Comhairligh an ríogh comhairleacht

Daoine dhiclmhaise a bhíos ag cosmamh agus ag caomhnadh na gcríoch Vounteers

Uachtarán agus íochtarán (Díolmaneach A soldier)

Ag cíosú agus ag tabhairt cána paying R. and T.

Do turnadh an chloch don sliabh do bhlogadh agus do bhriseadh na hiomháighe

Turnaim(toirnim) descend, lower, destroy.

Baibhiolóin Babylon

Gal gaoithe

Dligheann gach aon bheirt cruithneach ar an mbás

Is sollas ar ré Ádhaim

Matharaleam do mhair an comhfhad céadna

An bás go cinnte i gcinn gach aoin

Is ionann dál do mhórán agus don dá loing an dá loing ag imteacht an mhara ag maraidheacht

Marthain

Síoth

Buinne rabharta ná ré tadhaill passing

É dá slaidhe smiting

Amhail shnigheas ghainimh na huaire san urláirde

A bhara faoi gach aon aer an búr d'fhulang expecting

Baramhail(b. inrineach) g. amhla

Céardúnach executioner

Báaire do

Ní folair don uile dhuine bheith ollamh

An t-inneall ina raibh circumstances

Daortha ar na daortaibh confused, uneasy

Áiméir deir fail

Doighean Aimsir dhubh réaltach ceo doighin ar na cnuic

Dóigh is maith an dóigh mna é match

'Sé dóigh an mhargadh fear dhéanta an mhargadh

Deamhanlath (diúnalach) Imp

Broslú (broscáil) attacking, dá mbrosclú, ag broscáil chuca(D)

Garr t. pulp of fruit essence or organic, matter of soil inghead garr na talún ar lá báisteach
garr a chos-dá gcuireadh sé g.a chrois amach

Gar handy useful convenient ináit na garraidheachta on t. spot.

Gron Níor chuir sé gron ann cronthnú crothnuighim

Buaidir Níor bhuidhir aon duine a cheann ag cur cáca síos

Sochar Caidé a rathadh ar sochar don tír

Manadh rún badh é an manadh a bhí aca

Seachtanach non committal

Cearnuigh ná cearnuigh be not troubled cearnuightheach troubled

Ar cearta go list

Ceart boxing glove cluiche c.

Ceartar felt or leaver bat

Ceadfadhach urbane

Cá díreach hoe straight

Lagadar languor

Gúnga crouching, posture the loins Tá gúnga na gaoithe ar an mbuin gúnga na coiridheachta t.crunch of walkingg

Taróg mischief

Cuarán sadle

Míostar granna, mí-chumtha

Ar lorg a dheiridh backwards

Engnar arrangement

Eascaire waring proclamation

Eascair Stoirm, anfa

Eascal do. Cnoc na neascal

Easair Sraith phunainn choirce ar an urlár le na mbualadh

Asar tangle ag dul in asair

Ascartach coarse tons ascart do. Wadding for a gun

Ascal lath, clip sliseog pole in sene fishing

Oscar Talamh glas a bhíos faoi uisce sa ngainmhineach(Caisleán Gearr)

Stopóg talamh bochtaithe ag síor chuiraidheacht iná leigtear gun talamh féir é ní thugann sé ach bruimhfhéir agus salachar. (Caisleán Gearr)

Na cruinnithe a bhí sé a fhreastal

Cointíneach conventions achannach in achrann a chéile at cross purposes

Scannráil debating

Scaobh(Caobh) scaob aolathe, scob féir cuid Féir nó aolaigh ar shluasad nó ar phíce.

